

# Editorial

Autor(en): **Bascio, Alessandra**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio**

Band (Jahr): **111 (2013)**

Heft 8

PDF erstellt am: **21.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Le numéro d'avril 2013 nous avait déjà permis de faire connaissance. Dans cet éditorial, je vais vous relater les événements qui m'ont conduit à occuper aujourd'hui le poste de vice-présidente des PGS.

En 1997, j'adhérais en tant que membre passive PGS. J'étais alors en dernière année d'apprentissage, à la recherche d'une place de travail pour la suite. Il était alors pratique, comme membre, de recevoir les publications des annonces de travail. Quelques temps plus tard, je recevais ma première cotisation, que je payais par solidarité pour la branche, bien que je ne fusse que très vaguement consciente du rôle que pouvait bien jouer une telle association. J'avais alors 21 ans et étais déjà active dans d'autres milieux associatifs, tels que le milieu sportif, culturel et la danse.

En 2006, j'intégrais le comité central PGS. Laurent Berset me l'avait proposé alors que j'effectuais ma formation continue pour l'obtention du brevet fédéral de technicienne en géomatique. Ne sachant toutefois pas trop de quoi il était question, je demandais un temps de réflexion, que j'employais à me renseigner sur les tâches et missions qui m'incomberaient. Le défi de pouvoir soutenir activement notre secteur d'activité me décida à finalement accepter cette proposition. Je fus donc élue vice-présidente des PGS lors de l'assemblée générale en 2007. Cette fonction me tient à cœur, car elle me permet de trouver un juste équilibre à ma vie professionnelle. Au comité central PGS, les questions liées aux apprentis, aux employés, à la formation continue et à la communication sont au centre des préoccupations. Ces thèmes viennent nuancer mon quotidien professionnel, parsemé de pressions économiques, de problèmes de chantiers, ou de difficultés techniques d'instruments ou de logiciels. La motivation pour ces deux types d'activités n'est pas toujours régulière. Mais nous sommes une équipe soudée au sein de laquelle l'entraide ne fait pas défaut, ce qui nous permet de surmonter les crises passagères.

Je dédierai donc ce mot de conclusion à mes collègues du comité central PGS: travailler avec vous est une expérience enrichissante que je partage très volontiers avec vous depuis six ans. Merci du fond du cœur! Puisse-nous collaborer encore longtemps et relever ensemble les prochains défis!



Wir kennen uns aus der Ausgabe 4/2013 «Geomatik Schweiz». In diesem Editorial lesen Sie, wie ich überhaupt dazu kam, Vizepräsidentin Zentralvorstand FGS zu werden. Im Jahre 1997 trat ich als Passivmitglied dem Berufsverband bei. Ich war im letzten Lehrjahr und suchte eine Stelle für die Zeit nach der LAP. Ich war froh, dass ich als Mitglied die Stellenausschreibungen bekam. Wenige Zeit später erhielt ich die erste Rechnung für die Mitgliedschaft FGS. Obwohl ich mir damals noch nicht so ganz im Klaren darüber war, welche Rolle genau der FGS spielt, zahlte ich ein aus Solidarität zur Branche. Ich war ungefähr 21 Jahre alt und auch in anderen Verbänden aktiv, dem Sport-, Kultur- und Tanzverband zum Beispiel.

Seit 2006 bin ich im Zentralvorstand FGS. Während meiner Weiterbildung zur Geomatik-Technikerin FA (Biz-Geo) – in der allerersten Klasse – fragte mich Laurent Berset an, ob ich dem Zentralvorstand beitreten möchte. Noch immer wusste ich wenig über die Aktivitäten des FGS. So habe ich mir eine Bedenkzeit ausbedingt und mich informiert. Die Herausforderung, die Branche aktiv zu unterstützen, hat mich schliesslich dazu bewogen, zuzusagen. An der GV im Jahre 2007 wurde ich zur Vizepräsidentin FGS gewählt.

Die Aufgabe liegt mir sehr. Sie ist für mich Ausgleich zum Arbeitsalltag. Im Zentralvorstand FGS sind Themen wie Lernende, Arbeitnehmer, Weiterbildung, Kommunikation zentral. Im Alltag geht es um Preisdruck, Baustellenprobleme, technische Schwierigkeiten an Instrumenten und Software. In beiden Tätigkeitsbereichen ist die Motivation nicht immer ganz dieselbe. Da wir ein gut eingespieltes Team sind, können wir uns in schwierigen Situationen gegenseitig wieder aufbauen.

Mein Schlusswort richte ich diesmal daher an die anderen Mitglieder des Zentralvorstands FGS: Ich arbeite sehr gerne mit euch zusammen. Vielen, vielen Dank! Auf viele weitere gemeinsame Jahre herausfordernder Aktivität!

Ci siamo già conosciuti sul numero 4/2013 di Geomatica Svizzera. Nell'editoriale di questa edizione vi voglio illustrare come sono arrivata alla vicepresidenza della PGS.

Nel 1997 sono entrata, come socio passivo, nella nostra associazione professionale. Ero all'ultimo anno di tirocinio e cercavo un posto di lavoro per dopo l'apprendistato. In qualità di socio mi ha fatto molto piacere ricevere la lista dei posti di lavoro messi a concorso. Qualche tempo dopo mi è arrivata la prima quota sociale da pagare. Anche se allora non ero ancora bene in chiaro su quale fosse il ruolo preciso svolto dalla PGS, ho pagato la quota per solidarizzare con il settore. Avevo all'incirca 21 anni ed ero già attiva in altre associazioni come, per esempio, la Società per lo sport, la cultura e la danza.

Dal 2006 faccio parte del comitato centrale PGS. Durante il mio aggiornamento professionale di tecnico in geomatica AFC (ero in una delle primissime classi del corso organizzato dal Centro di formazione Geo) Laurent Berset mi ha domandato se non desiderassi entrare a far parte del comitato centrale. Mi sembrava di sapere ancora troppo poco sulla PGS. Prima di accettare gli quindi chiedo un periodo di riflessione e nel frattempo ho raccolto le relative informazioni. Il fatto di riuscire a sostenere attivamente il settore mi ha infine indotto ad accettare l'offerta. Durante l'AG del 2007 sono poi stata eletta vicepresidente PGS.

Questo mandato mi riempie di soddisfazioni. Inoltre, fa da pendant con la mia quotidianità professionale. Nel comitato centrale PGS l'accento è posto su temi come gli apprendisti, i datori di lavori, l'aggiornamento professionale e la comunicazione. Mentre la mia quotidianità professionale è incentrata sulla pressione dei prezzi, i problemi sul cantiere, le difficoltà tecniche poste da strumenti e software. Nei due campi d'attività la motivazione non è sempre la stessa. Ma visto che siamo una squadra ben roduta riusciamo a destreggiarci anche nelle situazioni più complesse.

Questa volta le mie parole finali sono rivolte agli altri membri del comitato centrale PGS: mi piace un sacco collaborare con voi. Grazie 1000 del vostro supporto! Mi auguro di trascorrere ancora molti anni di avvincente attività!

*A. Bascio*

Alessandra Bascio, vice-présidente PGS

*A. Bascio*

Alessandra Bascio, Vizepräsidentin FGS

*A. Bascio*

Alessandra Bascio, vicepresidente PGS